

## 외국인등록 필요서류 안내

수수료	41,000원	*등록증 발급비용 30,000원 + 대행수수료 11,000원 *개인 사유로 취소 시 수수료 5,000원 발생
소요기간	접수일로부터 6-7주	*연휴기간 포함 *심사 완료 전까지 출국 금지
필요서류	통합신청서 + 여권사진	*최근 <b>6개월 이내</b> 촬영한 <b>흰 배경의 정면</b> 사진 부착 (아래 ※표시 참조) *정확한 이메일 주소 (추후 이메일을 통해 연락)
	여권 인적면 복사본	
	여권 비자면 복사본	*가장 최근에 발급 받은 한국 비자 *여권에 비자면이 없는 경우 “사증발급확인서” 출력해서 제출
	재학증명서	
	체류지입증서류	*부동산의 정확한 주소, 임대인, 임차인의 정보와 서명, 거주기간이 모두 확인되어야 함 *단기거주(6주 미만)의 경우 대행접수 불가 (등록증 발급 중에 체류지 변경 불가) * <b>케이스별 준비서류 아래 참조</b>
위임장		*하단에 영문 이름+서명

※출입국 규정에 따라 최근 6개월 이내 촬영한 여권용 사진을 제출해야 합니다.

과거에 외국인등록증 발급 시 사용한 사진은 다시 사용할 수 없습니다. 동일한 사진 제출 시 새로 찍은 사진을 반드시 다시 제출해야 하며, 등록증 발급이 예상보다 2주 이상 지연됩니다.

### ※체류지 케이스별 준비서류 안내

거주방법	증명서류	체크사항
학교기숙사	①기숙사 거주확인서	▶학교장 또는 기숙사장의 도장 필수
본인명의 부동산 (계약서에 본인 이름 O)	①임대차계약서 복사본	▶정확한 주소, 임대인·임차인의 정보와 서명, 거주기간이 모두 확인되어야 함
타인명의 부동산 (계약서에 본인 이름 X) 예시: 친구 집, 부모님 집, AirBnB 등	①거주숙소제공확인서 ②숙소제공자의 등록증 앞·뒷면 복사본 ③숙소제공자의 명의로 된 부동산계약서 복사본	▶거주숙소제공확인서 상 거주시작일 필수 ▶숙소제공자 등록증의 주소=거주숙소제공확인서의 주소→ ③번 서류 생략 ▶숙소제공자 등록증의 주소≠거주숙소제공확인서의 주소→ ③번 서류 필수
사업자등록증이 있는 숙박업체 예시: 고시원, 고시텔, AirBnB, 게스트하우스 등	①거주숙소제공확인서 혹은 입실원서 ②업장의 사업자등록증 (주소지 확인용) ③월세 영수증 (거주기간 확인용)	▶거주숙소제공확인서의 주소=사업자등록증의 주소 ▶입실원서 제출 시 최초입실일이 확인되어야 함 ▶영수증 대신 계좌이체내역 제출 가능

# Required Documents for Foreigner Registration

Application fees	<b>41,000 Korean won</b>	*30,000 won for issuing ARC + 11,000 won commission *Cancellation fees for personal reasons: 5,000 won
Time Required	6–7 weeks from the submission date	*holidays included in the period *Do not leave Korea until ARC is issued
Required Documents	Application Form + Photo	* <b>Front view</b> , full face photo with <b>white background</b> and taken <b>within 6 months</b> (Refer to *mark below) *Precise e-mail address (further notices to be given out by email)
	Copy of the information page on your passport	
	Copy of the visa page on your passport	*Most recently issued Korean visa *If you do not have the visa on your passport, please print out the "Visa Grant Notice"
	Certificate of Enrollment	
	Proof of Residence	*Must include the exact address of your residence, personal information and signature of both the tenant and the landlord, and duration of your stay *Residence with duration of stay of under 6 weeks unavailable for group registration (Changing residence is unavailable while issuing ARC) <b>*Refer to specific categories below</b>
Power of Attorney		*Full name in English + signature at the bottom

※Under the Immigration Office regulations, you must submit a passport-sized photo taken within 6 months. If you have made an Alien Registration Card before, you can not re-use the photo you had submitted once. In case you submit the same picture, the Immigration Office will request for a new one, which will delay ARC issuance by at least two weeks than expected.

## ※Categories for Proof of Residence

Type of Accommodation	Proof Documents	Checklist
<b>Dormitory</b>	① Confirmation of Dormitory Residence	▶Seal of the university president or dean of the dorm
<b>Residence under your name</b> (with your name on the contract)	① Copy of lease agreement or rent contract	▶Must include the exact address of your residence, personal information and signature of both the tenant and the landlord, and the duration of your stay
<b>Residence under other's name</b> (your name not on the contract) E.g. friend's house, parent's house, etc.	① Confirmation of Residence/Accommodation ② Copy of the provider's ID card (need both sides copied) ③ Copy of lease agreement under the provider's name	▶Must include the starting day of your residence period ▶Address on the provider's ID card = Address on the Confirmation of Residence/Accommodation → document ③ unnecessary ▶Otherwise, must submit document ③
<b>Accommodations with Business license</b> E.g. Goshiwon, Goshitel, AirBnB, Guesthouse, etc.	① Confirmation of Residence/Accommodation or an accommodation contract from your host ② Business license of the place (to check the address) ③ Receipt for current month's rent payment (to check your residence period)	▶Address on the Confirmation of Residence/Accommodation = Address on the business license of the place ▶Must include the starting day of your residence period ▶Receipt can be replaced by proof of transfer history

## 办外国人登录证时所需的文件

手续费	41,000韩币	*登录证发办费用 30,000韩币+代办服务费 11,000韩币 *因个人原因取消时要扣5,000韩币手续费
所需时间	从申请日起6-7周	*包括公休日期间 *在领取登录证之前禁止出境
准备材料	申请书 + 照片	*最近6个月内拍摄的白色背景, 正面照片(请参见下※表示) *必须填写好电子邮件(以后用电子邮件联系)
	护照复印件	
	护照签证复印件	*最近签发的韩国签证面 *如果护照上没有韩国签证时, 提交“签证签发确认书”
	在学证明书	
	居留地证明	*请正确填写具体的地址, 出租人、承租人的信息和签字, 居留期间。 *短期居住时(6周以内)不能代为办理(因发办登录证中不可变更滞留地) *根据情况所需的文件, 请参见下文。
	委任状	*在下端用英文填写姓名+签名

※出入境法律上, 必须提交最近6个月以内拍摄的白色背景, 2寸照片。

过去办过外国人登录证时已使用的照片不能再使用。如果提交相同照片时, 必须重新提交新照片, 登录证的发办将比预期推迟2周以上。

※按居留地准备的文件

居留地	证明材料	确认事项
学校宿舍	①学校宿舍居住证	▶必要校长或宿舍长的印章
本人名字的房地产合同 (合同上写着本人的名字)	①房地产合同复印件	▶必须确认正确的地址, 出租人, 承租人的信息和签字, 居住期间
他人名字的房地产合同 (合同上没写着本人的名字) 例示: 朋友家, 父母家, AirBnB	①居住宿舍提供确认书 ②住址提供者的身份证前, 后面复印件 ③以住址提供者的名义签订的房地产合同	▶居住宿舍提供确认书必须填写开始居住的日期 ▶住址提供者的身份证后面的地址=居住宿舍提供确认书上的地址 → 省略③号文件 ▶住址提供者的身份证后面的地址≠居住宿舍提供确认书上的地址 → 提交③号文件
具有营业执照的住宿设施 例示: 考试院, AirBnB, 旅馆等	①居住宿舍提供确认书或入室证 ②营业执照(为了确认地址) ③住宿付款收据或发票(为了确认居住期间)	▶居住宿舍提供确认书上的地址=营业执照上的地址 ▶必须填写开始居住的日期 ▶收据以外可以提交银行转账明细

## Các hồ sơ cần thiết để đăng ký thẻ người ngoại quốc

Lệ phí	41,000won	*Lệ phí đăng ký thẻ người nước ngoài 30,000won+ phí dịch vụ 11,000won *Các sinh viên vì lý do cá nhân hủy đăng ký có thể phát sinh 5,000won lệ phí
Thời gian cần thiết	6-7 tuần kể từ ngày đặt lịch	*Bao gồm cả ngày nghỉ *Nghiêm cấm việc xuất cảnh trước khi kết thúc thẩm định
Các giấy tờ cần thiết	Đơn đăng kí tổng hợp + Ảnh thẻ	*Bắt buộc phải là ảnh phong nền trắng được <b>chụp trong 6 tháng gần nhất trên phong nền trắng</b> ( tham khảo mục * phía dưới ) *Bắt buộc phải điền chính xác địa chỉ email (Sau này sẽ liên lạc thông qua email đã đăng ký)
	Bản sao hộ chiếu (mặt ảnh thẻ)	
	Bản sao hộ chiếu (mặt visa)	*Visa hàn quốc được cấp nhận gần nhất *Trong trường hợp hộ chiếu không có mặt visa thì phải in và nộp giấy “사증발급확인서”
	Giấy xác nhận theo học	
	Giấy xác nhận cư trú	*Địa chỉ chính xác của bất động sản, người cho thuê, thông tin và chữ ký và thời gian cư trú của bất động sản đều phải được xác nhận. *Trường hợp cư trú ngắn hạn (dưới 6 tuần) không thể tiếp nhận dịch vụ (không thể thay đổi nơi cư trú trong quá trình cấp giấy đăng ký) * <b>Các giấy tờ ứng với mỗi cá nhân tham khảo nội dung bên dưới</b>
Giấy ủy quyền	*Phía dưới ghi tên tiếng anh+ kí tên	

\* Theo quy định của cục xuất nhập cảnh bắt buộc phải nộp ảnh thẻ được chụp trong 6 tháng gần nhất. Các sinh viên có thẻ người ngoại quốc được cấp phát trong quá khứ thì không thể tái sử dụng ảnh trước đó. Bắt buộc phải chụp và nộp ảnh thẻ mới và thời gian cấp phát chứng minh thư có thể kéo dài thêm 2 tuần so với dự kiến.

### \* Các giấy tờ cần chuẩn bị theo từng cá nhân

Nơi cư trú	Giấy tờ chuẩn bị	Lưu ý
<b>Ký túc xá trường</b>	①기숙사 거주확인서	▶Bắt buộc phải có đóng dấu của quản lý kí túc xá
<b>Bản thân đứng tên hợp đồng nhà</b> (có tên trong hợp đồng nhà)	①임대차계약서 bản photo	▶Địa chỉ chính xác của bất động sản, người cho thuê, thông tin và chữ ký và thời gian cư trú của bất động sản đều phải được xác nhận.
<b>Bản thân không đứng tên hợp đồng nhà</b> (ở cùng bạn, bố mẹ...)	①거주소제공확인서 ②Bản photo hợp đồng nhà do người đứng tên hợp đồng ký tên ③Bản photo chứng minh thư mặt trước và sau của người đứng tên hợp đồng nhà	▶Bắt buộc phải xác nhận ngày bắt đầu cư trú trên 거주소제공확인서 ▶Địa chỉ chứng minh thư của người đứng tên hợp đồng nhà= địa chỉ trên giấy 거주소제공확인서 → có thể lược bỏ mục ③ ▶Địa chỉ chứng minh thư của người đứng tên hợp đồng nhà ≠ địa chỉ trên giấy 거주소제공확인서 → bắt buộc phải nộp mục ③
<b>사업자등록증이 있는 숙박업체</b> <b>Cư trú tại những nơi đã đăng ký kinh doanh việc cư trú</b> VD : cosiwon, cosithel, AirBnB, Guest House...	① 거주소제공확인서 hoặc hợp đồng thuê nhà 입실원서 ② Giấy phép đăng ký kinh doanh ( bản có thể xác nhận địa chỉ) ③ Hóa đơn tiền nhà hàng tháng ( bản xác nhận trong thời gian lưu trú)	▶Địa chỉ trên phải giống với địa chỉ trên giấy phép kinh doanh ▶Bắt buộc phải xác nhận ngày bắt đầu cư trú trên hợp đồng thuê nhà ▶Có thể nộp sao kê giao dịch thay cho hóa đơn